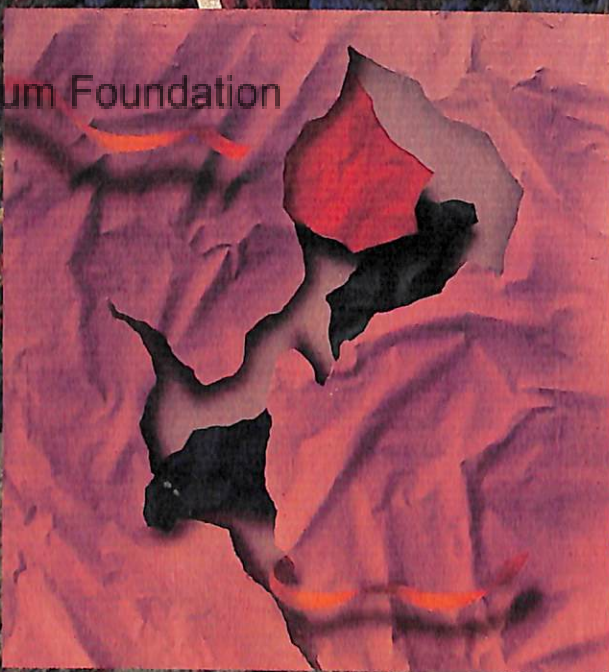


นิทรรศการผลงานศิลปิน
โครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน
ครั้งที่ ๖



ASEAN Youth Painting Workshop and Exhibition



นิทรรศการผลงานครูศิลปินและยุวศิลปิน
โครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน
Museum Foundation

ASEAN Youth Painting Workshop and Exhibition

๒๐-๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๑
ณ ห้องนิทรรศการหมุนเวียน
อาคารนิทรรศการและการศึกษา
ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย

20 - 30 May, 1988
at Changing Exhibition Hall
Exhibition and Education Building
Thailand Cultural Centre

มูลนิธิหอศิลป์แห่งชาติ
RAMA YAK
โครงการเฉลิมพระเกียรติ
ศิลปินแห่งชาติ

B-001-1-0312

คำนำ

นิทรรศการผลงานครูศิลปินและยุวศิลปินในโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน
นี้ เป็นกิจกรรมหนึ่งของโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน (ASEAN Youth Painting
Workshop and Exhibition) เป็นโครงการที่ประเทศไทยเป็นผู้ริเริ่มและเป็นประเทศเจ้าภาพประเทศ
แรก ในปี ๒๕๒๖ จากนั้นประเทศต่าง ๆ ประกอบด้วย มาเลเซีย อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ และ
ประเทศบรูไน ดารุสซาลัม ได้หมุนเวียนเป็นประเทศเจ้าภาพต่อมาตามลำดับจนถึงการประชุมปฏิบัติการฯ
ครั้งที่ ๖ ซึ่งประเทศบรูไน ดารุสซาลัม เป็นประเทศเจ้าภาพ ในปี ๒๕๓๑ เป็นอันสิ้นสุดการดำเนินโครงการ
ประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน รอบที่ ๑ ก่อนที่จะดำเนินโครงการเป็นรอบที่ ๒ ในปี ๒๕๓๓
ต่อไป

Rama IX Art Museum Foundation

สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ จึงเห็นเป็นโอกาสอันดีที่จะได้มีการแสดงผลงาน
ของครูศิลปินและยุวศิลปินทั้ง ๖ รุ่น เพื่อประชาชนชาวไทยจักได้ชื่นชมกับผลงานที่ได้นำชื่อเสียงมาสู่
ประเทศ นอกจากงานนิทรรศการแล้ว สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติได้จัดกิจกรรมเสริม
นิทรรศการ ได้แก่ การอภิปรายเรื่องศิลปะ : อดีต ปัจจุบันและแนวโน้มที่จะมีต่อไปในอนาคต
การอบรมการเขียนภาพโดยครูศิลปินรับเชิญ ๔ ท่าน การแข่งขันเขียนภาพ และการชมภาพยนตร์ศิลปะ
จากต่างประเทศ กิจกรรมดังกล่าวจะเป็นการช่วยส่งเสริมให้เยาวชนและสถาบันต่าง ๆ ได้ค้นคว้าที่จะสร้าง
สรรค์งานศิลปะและพัฒนางานด้านนี้ให้ก้าวหน้า เป็นประโยชน์ต่อวงการศิลปะต่อไป

สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ ขอขอบคุณคณะกรรมการเฉพาะกิจโครงการประชุม
ปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน ครูศิลปิน ยุวศิลปิน ผู้เกี่ยวข้องและหน่วยงานต่าง ๆ ที่ได้ให้ความ
ร่วมมือ จนการดำเนินโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียนสำเร็จลุล่วงมาด้วยดี ณ โอกาสนี้

สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ

โครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียน เยาวชนอาเซียน ASEAN Youth Painting Workshop and Exhibition

๑. ความเป็นมา

โครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียนเป็นโครงการด้านวัฒนธรรมโครงการหนึ่ง ซึ่งได้รับอนุมัติจากคณะกรรมการอาเซียนว่าด้วยวัฒนธรรมและสนเทศ (COCI) ให้ดำเนินงานร่วมกับประเทศสมาชิก โดยในการดำเนินงานแต่ละประเทศจะหมุนเวียนเป็นเจ้าภาพเรียงตามลำดับตัวอักษร ประเทศไทยเป็นผู้ริเริ่มเสนอโครงการนี้เป็นครั้งแรก ฉะนั้นจึงได้รับมอบหมายให้เป็นประเทศเจ้าภาพเป็นประเทศแรก ทั้งนี้ในปี ๒๕๒๖ จากนั้นประเทศต่าง ๆ ก็คือ มาเลเซีย อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ และประเทศสิงคโปร์ จึงได้หมุนเวียนเป็นประเทศเจ้าภาพ ครั้งที่ ๒, ๓, ๔ และ ๕ ตามลำดับ สำหรับครั้งที่ ๖ นี้ ประเทศบรูไน ดารุสซาลัม จะเป็นประเทศเจ้าภาพในปี ๒๕๓๑ นับเป็นประเทศสุดท้ายในการดำเนินโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียนรอบที่ ๑

๒. วัตถุประสงค์ของโครงการ

๑. ส่งเสริมความเข้าใจอันดีทางด้านวัฒนธรรมระหว่างเยาวชนในกลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน
๒. ส่งเสริมความสนใจและการสร้างสรรค์งานศิลปะระหว่างเยาวชนในภูมิภาคอาเซียน
๓. จัดสถานที่สำหรับการประชุมปฏิบัติการฯ ในการแสดงออกทางศิลปะในรูปแบบของการเขียนภาพ
๔. จัดหาแนวทางในการร่วมมือกันระหว่างเยาวชนของกลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน
๕. เปิดโอกาสให้เยาวชนได้มีโอกาสได้รับการเรียนการสอนจากครูศิลปินผู้ทรงคุณวุฒิของประเทศสมาชิก

๓. การประสานงานในส่วนในประเทศไทย

กระทรวงศึกษาธิการ มอบหมายให้สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติเป็นผู้ประสานงานโครงการฯ ตั้งแต่ครั้งที่ ๑ คือเมื่อประเทศไทยเป็นประเทศเจ้าภาพระหว่างวันที่ ๑๖-๒๔ มิถุนายน ๒๕๒๖ สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติร่วมกับคณะกรรมการเฉพาะกิจโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน ได้เชิญครูศิลปินผู้ทรงคุณวุฒิของไทย ๔ ท่าน ประกอบด้วย

๑. นายทวี นันทขว้าง ครูศิลปินด้านภาพเหมือน (Realistic)
๒. นายถวัลย์ ดัชนี ครูศิลปินด้านลายเส้น (Drawing)
๓. นายอิทธิ กงคากุล ครูศิลปินด้านการเขียนสีอคริลิก (Acrylic)
๔. นายดำรง วงศ์อุปราช ครูศิลปินด้านสื่อผสม (Mixed-Media)

เป็นครูสอนศิลปะแก่เยาวชนจากประเทศสมาชิก รวม ๒๕ คน และจากนั้นมาเมื่อประเทศต่าง ๆ หมุนเวียนเป็นประเทศเจ้าภาพ สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติก็ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้ประสานงานโครงการเรื่อยมาตั้งแต่ครั้งที่ ๒ จนถึงครั้งที่ ๖ นี้

สำหรับการดำเนินงานก็เป็นเช่นเดียวกับที่ผ่านมา คือสำนักงานฯ แต่งตั้งคณะกรรมการเฉพาะกิจโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียนขึ้น โดยคณะกรรมการฯ จักมีหน้าที่คัดเลือกเยาวชนเป็นผู้แทน จัดนิทรรศการ รวมทั้งประเมินผลโครงการหลังจากที่เยาวชนได้แสดงผลงานในประเทศไทยรวมทั้งประสานงานอื่น ๆ กับประเทศสมาชิก

๔. การคัดเลือกผู้แทน

สำหรับการคัดเลือกเยาวชนของประเทศไทยนั้น เพื่อให้การคัดเลือกศิลปินได้ครอบคลุมถึงทุกกลุ่มอายุ สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติร่วมกับคณะกรรมการเฉพาะกิจฯ จึงได้กำหนดวิธีการคัดเลือกไว้ดังนี้

- ๔.๑ กำหนดแยกตามอายุ เป็น ๓ กลุ่ม
 - กลุ่มที่ ๑ : อายุระหว่าง ๑๖-๑๙ ปี
 - กลุ่มที่ ๒ : อายุระหว่าง ๒๐-๒๓ ปี
 - กลุ่มที่ ๓ : อายุระหว่าง ๒๔-๒๖ ปี

๔.๒ กำหนดแยกรูปแบบและเนื้อหาจากผลงานภาพเขียนที่ส่ง เพื่อสะดวกในการตัดสินโดยพิจารณาถึงคุณภาพความคิดสร้างสรรค์และทักษะ แล้วคัดเลือกไว้จำนวนหนึ่ง

๔.๓ ทดสอบทักษะและสัมพันธภาพ รวมทั้งบุคลิกและความสามารถในการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ทางการสร้างสรรค์กับผู้อื่น เพื่อให้ได้เหมาะสมที่สุด จำนวน ๕ คน และสำรองไว้ ๑ คน

๕. เยาวชนไทยที่ได้รับการคัดเลือกให้เป็นผู้แทนเข้าร่วมโครงการ

เท่าที่ดำเนินโครงการมา ครูศิลปินที่ได้รับการคัดเลือกเป็นผู้แทนไทยตั้งแต่ครั้งที่ ๑ จนถึงปัจจุบัน ประกอบด้วย ๕.๑ ครั้งที่ ๑ ประเทศไทยเป็นประเทศเจ้าภาพ (๒๕๒๖) ผู้แทนคือ

๑. นายสุรสิทธิ์ กุศลวงษ์ คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๒. นายศรีรัตน์ สุวรรณมนตรี ๒๗๕ ช.โชคชัย ร่วมมิตร บางเขน กทม.
๓. นายพิเชษฐ ศิลปศาสตร์ ๘๐๒/๑๑ ถ.จันทร์ ชอยวัดไผ่เงิน ยานนาวา กทม.
๔. นายไมตรี หอมทอง ๘๑/๑ ถ.เพชรเกษม บางแคเหนือ ภาษีเจริญ กทม.
๕. นายรัชชัย มังคละคุปต์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๕.๒ ครั้งที่ ๒ ประเทศมาเลเซียเป็นประเทศเจ้าภาพ (๒๕๒๗) ผู้แทนคือ

๑. นายจักรพันธ์ วิลานีกุล คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๒. นายสมเจตน์ แสงดารากุล คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๓. นายคมกฤษ เครือสุวรรณ คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๔. นางสาวศิริรัตน์ เอี่ยมสกุลเดชะ คณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๕. นายธเนศ อ่างสินธุ์ศิริ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๕.๓ ครั้งที่ ๓ ประเทศอินโดนีเซีย เป็นเจ้าภาพ (๒๕๒๘) ผู้แทน คือ

๑. นายสุรศักดิ์ ทองอินทร์พัย คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๒. นายกิตติวัฒน์ เหลืองเจริญลาภ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๓. นายธราธิป นัทธีศรี คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๔. นายทวีลาภ ศรีวุฒิวงศ์ คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
๕. นายไพศาล เป็ลย่นบางช้าง วิทยาลัยช่างศิลปกรรมศิลปากร
- ๕.๔ ครั้งที่ ๔ ประเทศฟิลิปปินส์ เป็นเจ้าภาพ (๒๕๒๘) ผู้แทน คือ
 ๑. นางสาวอ้อมขวัญ สาณะเสน โรงเรียนเซเว่นเคย์เอเดนเวดิส
 ๒. นายวุฒิชัย บุณศิริปิ่น คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 ๓. นายสรเสริญ มลิทรสุด คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 ๔. นายทรงยศ บุรินทร์พันธ์ คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
 ๕. นายนิพนธ์ โอพารนิเวศน์ คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
- ๕.๕ ครั้งที่ ๕ ประเทศสิงคโปร์ เป็นเจ้าภาพ (๒๕๓๐) ผู้แทน คือ
 ๑. นายศิริเกียรติ แสงแก้ว คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 ๒. นายบุญกว้าง นนท์เจริญ คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
 ๓. นายวิชา จันทราวิสุทธิ คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
 ๔. ม.ล.ภัทราภรณ์ เกษมสันต์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 ๕. นายเรีงศักดิ์ บุญยวนิชชกุล คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
- ๕.๖ ครั้งที่ ๖ ประเทศบรูไน ดารุสซาลัม เป็นเจ้าภาพ (๒๕๓๑)
 ๑. นายสมโภชน์ ทองแดง ศิลปินอิสระ
 ๒. นางสาวฉันทนา ขกมาพันธ์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 ๓. นายวัฒนา ทิพย์วัฒน์ คณะจิตรกรรม ประติมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
 ๔. นายบุญชัย วชิราวิโรจน์ คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 ๕. นายสังเรศ ศรีไพบูลย์ วิทยาลัยช่างศิลปกรรมศิลปากร

๖. การจัดนิทรรศการผลงาน

ผลงานของเยาวชนไทยที่ได้รับการคัดเลือกเป็นผู้แทนจะได้รับเกียรติให้แสดงในงานนิทรรศการมีกำหนด ๑๐-๑๕ วัน ตามความเหมาะสม อนึ่ง ในการแสดงผลงานนิทรรศการของยุวศิลปินโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียนครั้งนี้แตกต่างไปจากทุก ๆ ครั้งที่ผ่านมา เนื่องจากประเทศบรูไน ดารุสซาลัม จะเป็นประเทศสุดท้ายที่จะเป็นผู้จัดในรอบแรกในปี ๒๕๓๑ หลังจากนั้นจะจัดโครงการนี้สลับกับโครงการประชุมปฏิบัติการและนิทรรศการประติมากรรมเยาวชนอาเซียน (อันเป็นโครงการที่ประเทศไทยเป็นผู้เสนอโครงการและจะเป็นเจ้าภาพเป็นประเทศแรก) สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติจึงเห็นควรให้มีการเสนอผลงานภาพเขียนของครูศิลปินทั้ง ๔ คน และยุวศิลปินที่ผ่านมาทั้ง ๕ รุ่น รวม ๒๕ คน ในงานนิทรรศการของยุวศิลปินที่ได้รับการคัดเลือกไปยังประเทศบรูไน ดารุสซาลัมไปในเวลาเดียวกัน

อนึ่ง เพื่อให้เยาวชนไทยได้รับประโยชน์สูงสุดของการเรียนรู้และได้รับประสบการณ์ทางศิลปะสำนักงานฯ จึงได้จัดกิจกรรมระหว่างงานนิทรรศการผลงานภาพเขียนโครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน ซึ่งกำหนดไว้ระหว่างวันที่ ๒๐-๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๑ ณ อาคารนิทรรศการและการศึกษา ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย สำหรับรายการระหว่างงานนิทรรศการฯ นั้น ประกอบด้วย

- ๖.๑ การอภิปรายเรื่องงานศิลปะ จากอดีต ปัจจุบัน และอนาคต
- ๖.๒ การฉายภาพยนตร์ศิลปะจากต่างประเทศ
- ๖.๓ การสอนเขียนภาพจากครูศิลปิน ๔ ท่าน คือ นายทวี่ นันทขว้าง นายถวัลย์ ดัชนี นายดำรง วงศ์อุปราช นายอิทธิ คงากุล
- ๖.๔ รายการรู้จักยุวศิลปินไทย และเมวมองยุวศิลปินไทยรุ่นต่อไป รวมทั้งการแข่งขันภาพ

๗. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

- ๗.๑ ในกรณีที่เยาวชนไทยได้รับการคัดเลือกเป็นผู้แทนไทย นอกจากจะได้แลกเปลี่ยนความรู้กับเพื่อนยุวศิลปินในกลุ่มประเทศสมาชิกด้วยกันแล้ว ยังจะได้รับความรู้เทคนิคใหม่ ๆ จากครูศิลปินนำมาปรับปรุงและสร้างสรรค์ผลงานของตนให้ดีขึ้น
- ๗.๒ กระชับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศยิ่งขึ้น เพราะผู้แทนเยาวชนเหล่านี้เปรียบเสมือนทูต

วัฒนธรรมของประเทศไทย

- ๗.๓ ในส่วนของการจัดนิทรรศการ กิจกรรมต่าง ๆ จะช่วยให้เยาวชนไทย ซึ่งมีพื้นฐานการศึกษาและโอกาสต่างกันได้มีโอกาสได้รับการสอนจากครูศิลปินไทย อันเป็นโอกาสที่หายากยิ่ง
- ๗.๔ เยาวชนไทยจะเข้าใจวัฒนธรรมไทย จะรักและหวงแหนในงานศิลปะวัฒนธรรมของไทย และช่วยกันอนุรักษ์รักษาไว้





นายทวี นันทขว้าง

เกิด ๒๖ พฤษภาคม ๒๔๖๘ ที่จังหวัดลำพูน

ประวัติการศึกษา

- อนุปริญญาทางจิตรกรรมและประติมากรรม จากมหาวิทยาลัยศิลปากร (เป็นชั้นสูงสุดในสมัยนั้น)
- อนุปริญญาทางจิตรกรรมจากวิทยาลัยช่างศิลป์ กรุงโรม ประเทศอิตาลี

ตำแหน่ง

- อดีตหัวหน้าภาควิชาจิตรกรรม คณะจิตรกรรมประติมากรรมและภาพพิมพ์
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
- สมาชิกสมาพันธ์แห่งชาติ

ครูสอนศิลปะ Realistic

นิทรรศการ

- นิทรรศการถาวร ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ กรุงเทพฯ
- หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
- นิทรรศการศิลปะแห่งประเทศไทย
- พิพิธภัณฑ์สถานแปซิฟิกเอเชีย Pasadena, U.S.A.

รางวัล

- เหรียญทองสามเหรียญ จากนิทรรศการศิลปะแห่งชาติสามปีติดต่อกัน (พ.ศ. ๒๔๙๔-๒๔๙๕-๒๔๙๖)
- รางวัลพิเศษจากนิทรรศการศิลปะแห่งชาติ
- ๑. ภาพทิวทัศน์ยอดเยี่ยมแห่งปี (พ.ศ. ๒๔๙๖)
- ๒. ภาพเหมือนยอดเยี่ยมแห่งปี (พ.ศ. ๒๕๐๐)
- เหรียญเงิน จากงานนิทรรศการศิลปะใน Braciano ประเทศอิตาลี (พ.ศ. ๒๕๐๔)
- กรรมการในคณะกรรมการนิทรรศการศิลปะแห่งชาติ (พ.ศ. ๒๔๙๕-๒๕๐๙ และ ๒๕๒๔) ฯลฯ





ถวัลย์ ดัชนี

เกิด วันที่ ๒๗ กันยายน ๒๔๘๒
ณ จังหวัดเชียงราย

ประวัติการศึกษา

พ.ศ. ๒๔๙๗-๒๕๐๐ ได้รับทุนการศึกษา ณ วิทยาลัยเพาะช่าง
จากกระทรวงศึกษาธิการ
พ.ศ. ๒๕๐๑-๒๕๐๖ จบปริญญาตรีจากคณะจิตรกรรม ประ-
ติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัย
ศิลปากร
พ.ศ. ๒๕๐๑-๒๕๑๑ ได้รับทุนจากรัฐบาลเนเธอร์แลนด์ให้
ศึกษา ณ Rijks Akademik Van Beel-
dende Kunsten Amsterdam Neder-
land โดยศึกษากับ Professor Otto
B-de Kat และ Professor Hund

ประวัติงานแสดง

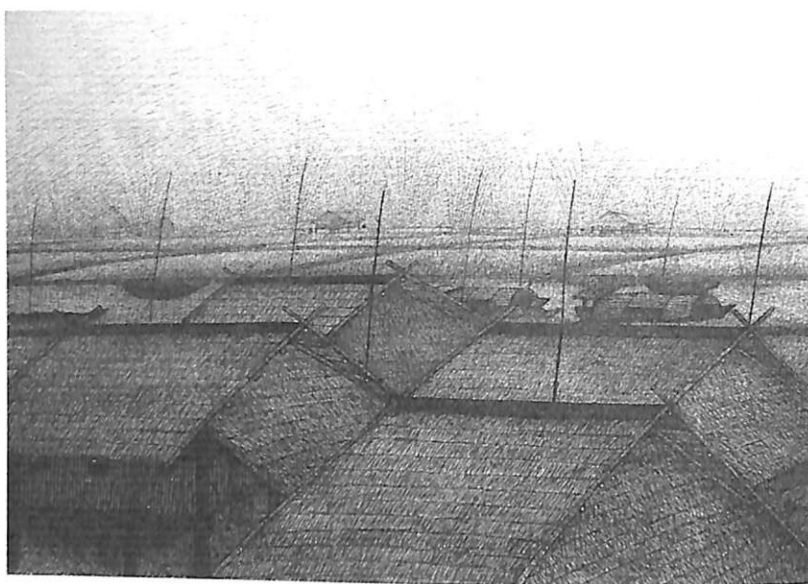
ระหว่างปี ๒๔๙๘-
๒๕๓๑ มีผลงานแสดงทั่วไปในเอเชีย อเมริกา
ยุโรป ออสเตรเลียและแอฟริกา

การแสดงผลงานเดี่ยว: มีผลงานการแสดงผลงานเดี่ยวเป็น
ประจำทุกปี นับแต่ปี พ.ศ. ๒๕๐๗
จนกระทั่งถึง พ.ศ. ๒๕๓๑ อาทิ
พ.ศ. ๒๕๐๗ จัดแสดง ณ Bangkapi Gallery กรุง-
เทพฯ ประเทศไทย
พ.ศ. ๒๕๐๘ จัดแสดง ณ สถานเอกอัครราชทูตไทย
ประจำกรุงปารีส
พ.ศ. ๒๕๐๙ จัดแสดง ณ Stedelijk Museum Am-
sterdam เนเธอร์แลนด์

รูปถ่ายงานวาดเส้น ชื่อรูป คำเหมย ถ่ายโดย ฟรานส์
ฮอริสเบอเกอร์ สวิตเซอร์แลนด์
เขียนโดยปากกาถูลิ้นบนกระดาษขนาด ๔๓×๓๑ นิ้ว
เขียนที่เมืองมิวนิก เยอรมันตะวันตก ปี พ.ศ. ๒๕๑๕
เป็นสมบัติของนายโทมัส ฟรีสบี ชาวอเมริกัน ให้
ยืมแสดง

พ.ศ. ๒๕๑๗-๒๕๑๘ ได้รับเชิญเป็นศิลปินประจำสำนัก ณ
ประเทศเยอรมันและประเทศอังกฤษ
พร้อมกับแสดงผลงาน ณ -Olympia
centrum, Munich ประเทศเยอรมัน
-Stone House Oxford ประเทศอังกฤษ
พ.ศ. ๒๕๒๑ ได้รับเชิญจาก Count Onigo van
Oppersdorf เป็นศิลปินประจำสำนัก
ณ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์
พ.ศ. ๒๕๒๒ ได้รับเชิญจาก Count Herman Graf
Halzfeldi Schlose Crottorf Fries-
senhayen ในเยอรมันตะวันตก สร้าง
งานจิตรกรรมไทย
พ.ศ. ๒๕๒๕ สร้างงานจิตรกรรมสำหรับธนาคาร
กรุงเทพ สำนักงานใหญ่ พร้อมทั้ง
แสดงผลงาน
พ.ศ. ๒๕๒๖ - สร้างงานจิตรกรรมสำหรับสำนัก
งานใหญ่บริษัทเชลล์
- ศึกษาดูงาน และสร้างงาน ณ บาห์ลี
ประเทศอินโดนีเซีย
- ครุศิลปินโครงการประชุมปฏิบัติการ
ภาพเขียนชาวชนอาเซีย ครั้งที่ ๑
ซึ่งประเทศไทยเป็นประเทศเจ้าภาพ
พ.ศ. ๒๕๒๘ - แสดงผลงานในงานคานีวัล ที่ Basel
ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ พร้อมทั้ง
เดินทางสร้างผลงาน ณ เมือง Kola
ประเทศเยอรมัน
พ.ศ. ๒๕๓๐ สร้างหอศิลป์ ณ เชียงราย เชียงใหม่
พ.ศ. ๒๕๓๑ สร้างศาลาไทย ๓ หลัง ภายใต้โครง
การของศุภาคารคอนโดมิเนียม กรุง-
เทพฯ นอกจากนั้นยังจะร่วมมือกับเพื่อน
ศิลปินทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ
สร้างศูนย์ศิลป์แห่งใหม่ ณ เชียงราย
อีกแห่งหนึ่งด้วย





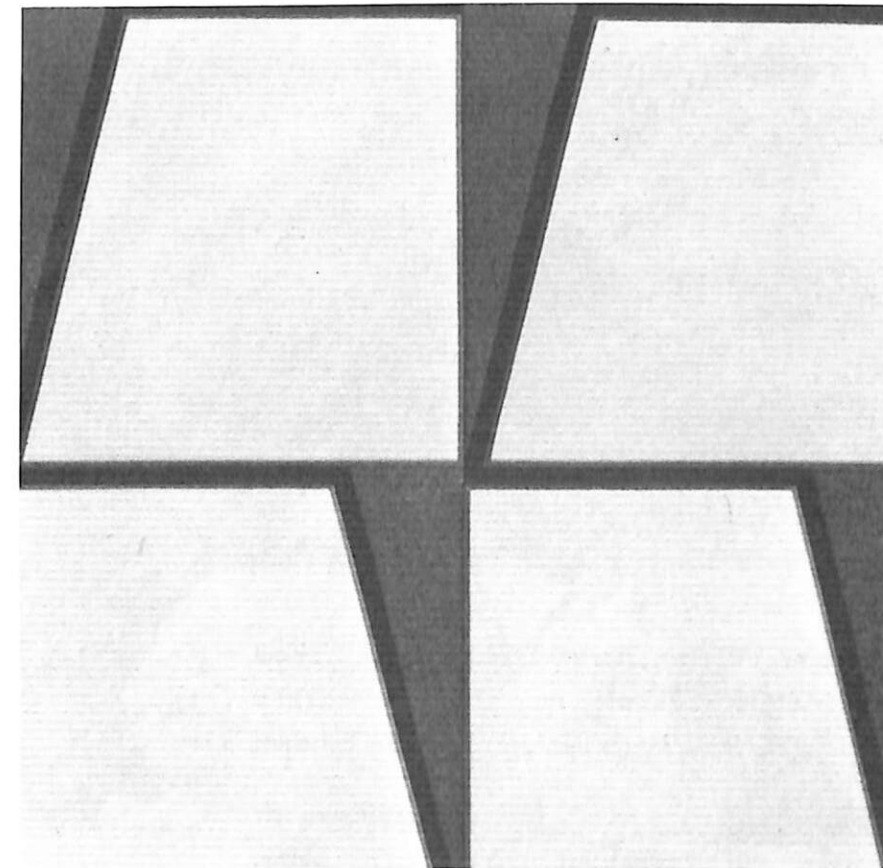
ชื่อผลงาน มองข้ามหลังคาก่อนหน้าหนาว
เทคนิค จิตรกรรมผสมบนกระดาษ (สีน้ำ ดินสอสี ปากกาสวยบนกระดาษ)
ปีที่สร้างสรรค์ พ.ศ. ๒๕๓๑
ความหมาย

“มองข้ามหลังคาก่อนหน้าหนาว
เมื่อถึงคราวสุขสบายกายใจบ้าง
อันทุกข์สุขสบายนี้เป็นวิถีทาง
เป็นตัวอย่างความอนิจจังไม่ยั่งยืน”

ดำรง วงศ์อุปราช

เกิดเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕ ศึกษาศิลปะที่มหาวิทยาลัยศิลปากร สถาบันจิตรศิลป์สแต็คแห่งยูนิเวอร์ซิตี คอลเลจ ลอนดอน บัณฑิตวิทยาลัยจิตรศิลป์ของมหาวิทยาลัยเพนซิลวาเนีย สหรัฐอเมริกา แสดงผลงานที่การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ การแสดงศิลปะระหว่างชาติในเอเชียและยุโรป เป็นผู้แทนไทยในการแสดงศิลปะร่วมสมัยของไทยในอังกฤษ เยอรมนี สหรัฐอเมริกา และสาธารณรัฐประชาชนจีน ในการประชุมทางวิชาการและนิทรรศการจิตรกรรมและภาพถ่ายอาเซียน มหกรรมศิลปะนานาชาติที่สิงคโปร์ นิทรรศการศิลปะของเอเชียครั้งที่ ๑ ที่บาห์เรน การแสดงศิลปะนานาชาติครั้งที่ ๑ ที่กรุงเทพฯ การแสดงภาพพิมพ์นานาชาติที่เจนีวา การแสดงภาพพิมพ์นานาชาติที่โตเกียว มหกรรมศิลปะที่กัวลาลัมเปอร์ มหกรรมศิลปะกรุงเทพฯ การแสดงกลุ่มที่สถาบันศิลปร่วมสมัยของมหาวิทยาลัยเพนซิลวาเนีย สหรัฐอเมริกา

แสดงผลงานเดี่ยวที่กรุงเทพฯ ปารีส ฟลอเรนซ์ มะนิลา นิวเดลี ลอส แองเจลิส การแสดงคู่ที่โตเกียว ได้รับรางวัลเกียรติคุณอันดับ 1 เหรียญทองสาขาจิตรกรรม จากการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ รางวัลวัฒนธรรมออสเตรเลีย ได้รับทุนบริติช เคาน์ซิล กองทุน เจ.ดี.รอกคิเฟลเลอร์ที่สาม ทุนมูลนิธิญี่ปุ่น ทุนสภาศิลปะไทย ลอส แองเจลิส ทุนไอ.ซี.ซี.อาร์. (ของรัฐบาลอินเดีย) มหาวิทยาลัยศิลปากรจัดแสดงผลงานย้อนหลังที่หอศิลป์ เคยดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการหอศิลป์ พิธีศรี และหอศิลป์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร ปัจจุบันเป็นผู้ช่วยศาสตราจารย์ประจำคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร



Rama IX Art Museum Foundation

อิทธิ กองกกุล

เกิด วันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๔๘๕

การศึกษา

- ปริญญาตรีด้านศิลปกรรม ณ College of the Ozarks, Arkansas ประเทศสหรัฐอเมริกา ในปี ๒๕๐๘
- ปริญญาโทด้านศิลปกรรม ณ มหาวิทยาลัย Notre Dame ในปี ๒๕๑๐ และมหาวิทยาลัย Illinois State ในปี ๒๕๒๑

อาชีพ

รับราชการตำแหน่ง ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประจำภาควิชาคณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทำงานด้านการเขียนภาพ, ประติมากรรม, ภาพถ่าย และภาพพิมพ์

การแสดงผลงาน

ตั้งแต่ปี ๒๕๑๒ แสดงงานทั้งในและนอกประเทศมากกว่า ๕๐ ครั้ง

รางวัล

- ปี ๒๕๑๐ - รางวัลที่ ๑ ในงาน Sixteenth Annual Festival of the Arts, Fort Smith, Arkansas ประเทศสหรัฐอเมริกา
- รางวัล Pioneer National Insurance Co. ในงาน Annual Southern Shore Art Exhibit, Gary, Indiana ประเทศสหรัฐอเมริกา
- ปี ๒๕๒๒ - ได้รับทุน Fulbright ให้ศึกษาระดับปริญญาเอก ณ ประเทศสหรัฐอเมริกา
- ปี ๒๕๒๕ - ได้รับเชิญไปประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน
- ปี ๒๕๒๗ - ได้รับเชิญเป็นครูศิลปินในโครงการ 1st ASEAN Youth Painting Workshop and Exhibition ซึ่งประเทศไทยเป็นประเทศเจ้าภาพ ณ กรุงเทพฯ
- ปี ๒๕๓๐ - ได้รับเลือกให้เป็นผู้แทนไทยเข้าร่วมโครงการ 5th Asean Square Sculpture Synposium ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย

ผลงานยุวศิลปินไทย

โครงการประชุมปฏิบัติการภาพเขียนเยาวชนอาเซียน
ครั้งที่ ๑



นายสุรสิทธิ์ กุศลวงศ์

เกิด ๒๘ เมษายน ๒๕๐๘
จังหวัดพระนครศรีอยุธยา

ประวัติการศึกษา

- คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหา-
วิทยาลัยศิลปากร

ประวัติการแสดงผลงาน

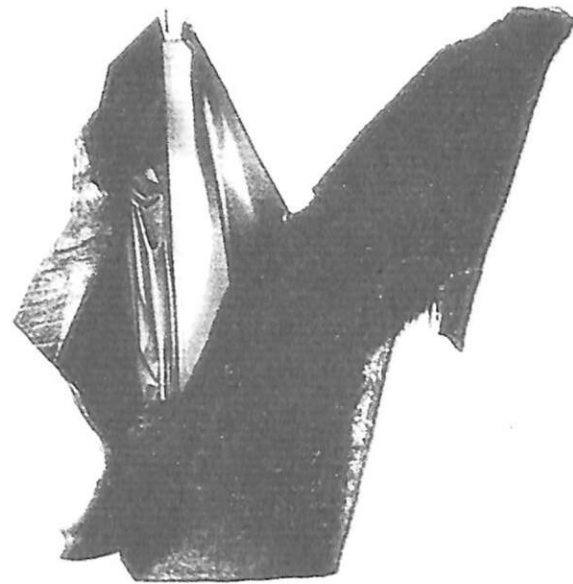
- ร่วมแสดงผลงานการพิมพ์นานาชาติ ประเทศเกาหลี
๒๕๒๕ THE 5TH SEOUL INTERNATIONAL PRINTS BIENNIAL

SEOUL GALLERY, PRESS CENTER, SEOUL

- ร่วมแสดงผลงานภาพพิมพ์ ประเทศญี่ปุ่น ๒๕๓๐
THE 2ND BIENNIAL EXHIBITION OF PRINTS IN WAKAYAMA
THE MUSEUM OF MODERN ART

- ร่วมแสดงผลงานภาพพิมพ์ ประเทศยูโกสลาเวีย
๒๕๓๐ 17 INTERNATIONAL BIENNIAL OF GRAPHIC ART
LJUBLJANA, YUGOSLAVIA.

ระหว่างวันที่ ๑๖-๒๘ มิถุนายน ๒๕๒๖
ณ ศาลาพระแก้ว
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



รางวัลเกียรติยศ

- รางวัลที่ ๑ และรางวัลที่ ๓ การประกวดออกแบบ
การ์ตูนยพพร สหประชาชาติ ๒๕๒๓

- รางวัลยอดเยี่ยม การแสดงศิลปะเยาวชนแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๒

- รางวัลชนะเลิศ นิทรรศการมหกรรมศิลปะโดยเสด็จ
พระราชกุศลตามแนวเรื่อง "๖๐ พระชันษามหาราช" ๒๕๒๕

- ได้รับพระราชทาน "ทุนภูมิพล" ประเภทเรียนดี
ประจำปีการศึกษา ๒๕๒๕

รูปทรงแห่งชีวิต

ข้าพเจ้าได้นำเอาลักษณะที่ต่างกันของวัตถุมาเป็นสื่อ
แสดงความรู้สึกภายในออกมาเป็นรูปทรงในผลงานภาพ
พิมพ์แบบนามธรรม โดยใช้รูปทรงที่ประกอบกันขึ้นด้วย
จังหวะการประสานกันของทัศนธาตุต่าง ๆ ที่สร้างความ
แตกต่างระหว่างวัตถุต่างชนิด ทำให้วัตถุกับรูปทรงกลม
กลืนกันอย่างมีเอกภาพและมีชีวิต สะท้อนความรู้สึกของ
ข้าพเจ้าที่มีต่อชีวิต และสุนทรียภาพของวัตถุในสภาพแวด
ล้อมปัจจุบัน

Rama IX Art Museum Foundation

นายศรีรัตน์ สุวรรณมนตรี

เกิด ๓๐ ตุลาคม ๒๕๐๓ อำเภอบรรพตพิสัย จังหวัดนครสวรรค์

ที่อยู่ ๒๗๕ ทรงสะอาดนิเวศน์ ซอยโชคชัยร่วมมิตร ถนน
วิภาวดีรังสิต ตำบลลาดยาว เขตบางเขน กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐
โทร. ๒๗๘-๔๘๘๑

ประวัติการทำงาน

๒๕๒๘ : ตำแหน่งหัวหน้าคณะวิชาศิลปหัตถกรรม วิทยาลัย
อาชีวศึกษาเสาวภา กรมอาชีวศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

การศึกษา

๒๕๒๘-๒๕๓๐ : กำลังศึกษาต่อระดับครุศาสตรมหาบัณฑิต
(กม.) สาขาวิชาศิลปศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์-
มหาวิทยาลัย

๒๕๒๔ : ครุศาสตรบัณฑิต กบ. (เกียรตินิยมอันดับสอง)
สาขาการสอนวิชาศิลปศึกษา

รางวัล

๒๕๒๖ : รางวัลยอดเยี่ยมการออกแบบวาด ประเภทสร้อย
ข้อมือ กรมพาณิชย์สัมพันธ์ร่วมกับสมาคมผู้ค้าอัญมณีและ
เครื่องประดับและสมาคมเพชรพลอยเงินทอง

รางวัลที่ ๒ เครื่องประดับประเภทเข็มกลัด

รางวัลที่ ๓ เครื่องประดับประเภทสร้อยข้อมือ ในงานแสดง
อัญมณีและเครื่องประดับ'๗๖

ศิลปกรรมดีเด่น ศิลปกรรมแห่งประเทศไทยครั้งที่ ๕ สมาคม
ศิลปกรรมไทย



๒๕๒๕ : รางวัลชมเชยในการประกวดออกแบบบรรจุภัณฑ์
สำหรับผักสดเพื่อการส่งออก งานแสดงวิทยาศาสตร์และ
เทคโนโลยี ๒๕๒๕ คณะวิทยาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติการแสดงผลงาน

๒๕๒๓ : การแสดงศิลปกรรมแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑
หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

๒๕๒๕ : การแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ ๒๘ หอศิลป์
มหาวิทยาลัยศิลปากร

๒๕๒๖ : การแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย ประจำปี ๒๕๒๖
หอศิลป์พระศรี

การแสดงจิตรกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๗ ชั้น ๕
สำนักงานใหญ่นาครกรุงเทพมหานคร

การแสดงสินค้าอัญมณี และเครื่องประดับ'๗๖
ห้องนภลัย โรงแรมดุสิตธานี

๒๕๒๗ : การแสดงศิลปกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๘ ชั้น ๕
สำนักงานใหญ่นาครกรุงเทพมหานคร

งานแสดงศิลปกรรมแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๕
หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

๒๕๒๘ : การแสดงภาพถ่ายแนวสร้างสรรค์ ครั้งที่ ๑ เซ็น-
ทรัล พลาซ่า

การแสดงผลงานร่วมสมัยของศิลปินรุ่นใหม่
ครั้งที่ ๑ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

๒๕๒๘ : นิทรรศการศิลปไทยร่วมสมัย ๒๕๒๘ โดยศิลปิน
เชื้อเชิญ ชั้น ๕ สำนักงานทิสโก้ อาคารบุญมิตร

๒๕๓๐ : นิทรรศการการแสดงผลงานจิตรกรรมเด่นด้านภาพ เซ็น-
ทรัล พลาซ่า กลุ่ม ๑-๒-๓



นายพิเชฐ ศิลปศาสตร์

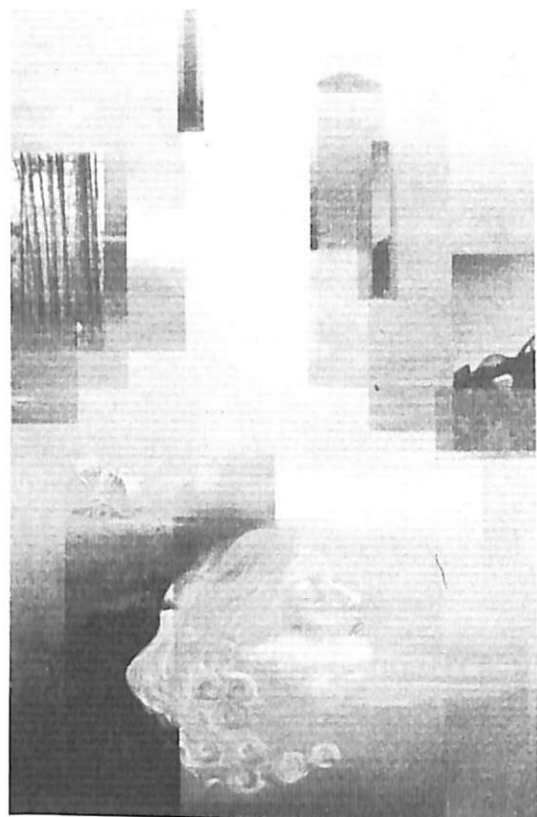
เกิด ๒๘ สิงหาคม ๒๕๐๓ กรุงเทพมหานคร

การศึกษา

คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ประวัติการแสดงผลงาน

- งานแสดงศิลปกรรมร่วมสมัย ครั้งที่ ๘, ๙
- นิทรรศการบัวหลวง ครั้งที่ ๖, ๗



นายวัชชัย มังคละคุปต์

เกิด ๒ ตุลาคม ๒๕๐๘

ประวัติการศึกษา

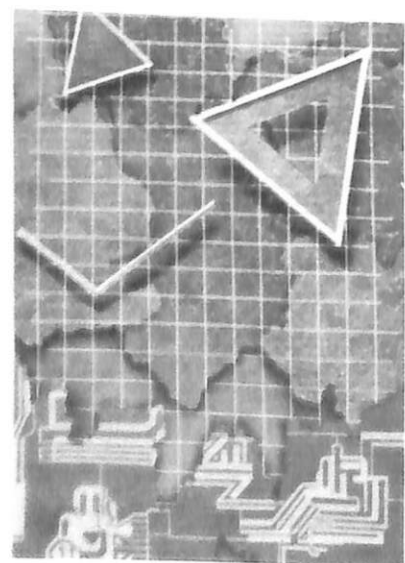
- จบการศึกษาระดับมัธยมศึกษาและปลายจากโรงเรียนพนัสนิกมพิทยา จ.ชลบุรี
- ศึกษาอยู่คณะศิลปกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แนวความคิดสร้างสรรค์

มนุษย์ได้คิดค้นให้โลกได้เกิดความเจริญ โดยการนำเอาวัตถุดิบทางธรรมชาติมาใช้มากมาย วัตถุประเภทธาตุโลหะ ก็เช่นกัน ซึ่งภายในมีคุณสมบัติพิเศษเป็นรูปทรงอิสระวางซ้อนกัน ภายในมีประจุอิเล็กตรอน สิ่งเหล่านี้ได้ถูกค้นพบและนำมาวิเคราะห์ให้เป็นสิ่งใหม่ที่ได้คิดว่าจะทำให้โลกเจริญ แต่ในทางตรงกันข้ามเราอาจมองได้ว่ามันจะให้มนุษย์ได้รับความสะดวกที่จะฆ่ากันเองง่ายขึ้น

ประวัติการแสดงผลงาน

- ๒๕๒๖ ร่วมแสดงผลงานปฏิบัติการและนิทรรศการภาพเขียนเขาวงกตอาเซียน ครั้งที่ ๑



Rama IX Art Museum Foundation

เกิด ๕ เมษายน ๒๕๐๔

การศึกษา

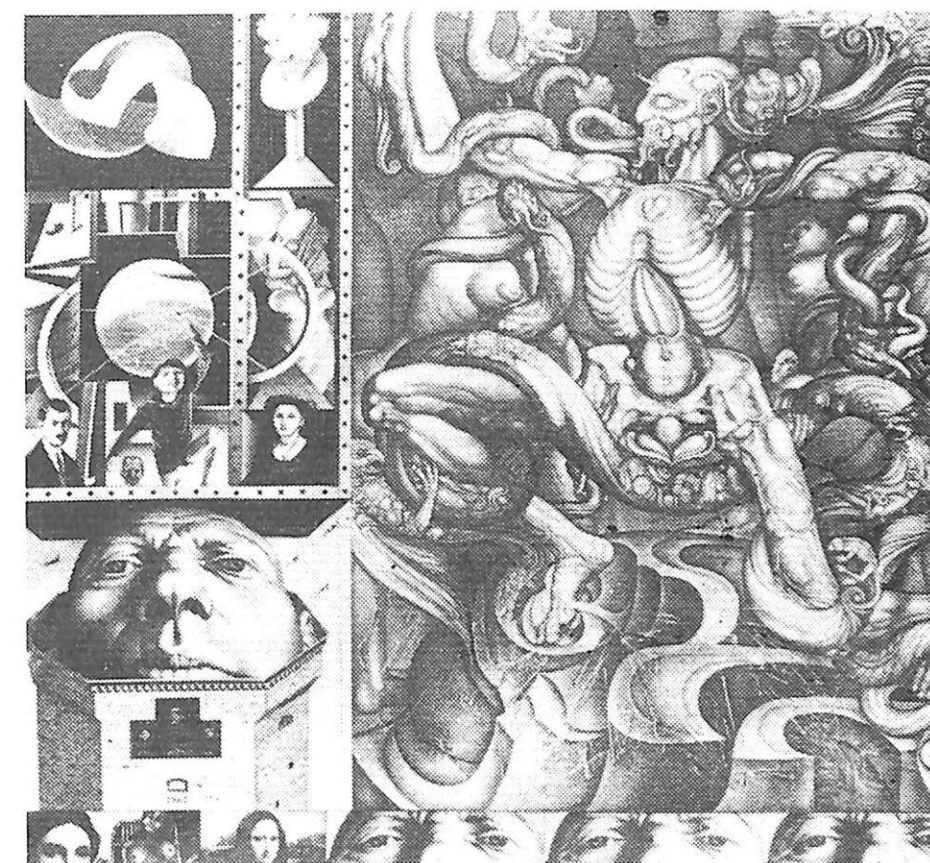
- วิทยาลัยเพาะช่าง
- มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร

ประวัติการแสดงผลงาน

- แสดงเดี่ยวครั้งที่ ๑ ณ บริติชเกาต์ซิด กรุงเทพฯ
- แสดงเดี่ยวครั้งที่ ๒ ณ ห้องสมุดนิลสันเฮิร์ กรุงเทพฯ
- แสดงเดี่ยวครั้งที่ ๓ ณ สถาบันสอนภาษา เอ.ยู.เอ. กรุงเทพฯ

ประวัติการแสดงผลงาน

- แสดงเดี่ยวครั้งที่ ๔ ณ อัมรินทร์ อาร์ต แกลลอรี ศูนย์การค้าอัมรินทร์ พลาซ่า กรุงเทพฯ
- การแสดงผลงานประติมากรรมในงานอาร์ตสบาซาร์ ณ สถาบันเกอเธ่
- การแสดงผลงานศิลปกรรมบัวหลวง ครั้งที่ ๖ ปี ๒๕๘๐
- นิทรรศการศิลปกรรมแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑, ๒ และ ๓ ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร
- การแสดงผลงานศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ ๒๗ ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร



- การแสดงนิทรรศการศิลปของกลุ่มธรรม ครั้งที่ ๔ ณ สถาบันวัฒนธรรมเยอรมัน
- การแสดงผลงานศิลป เนื่องในวันครบรอบ ๒๕ ปีของสถาบันวัฒนธรรมเยอรมัน
- การแสดงผลงานศิลปกรรมร่วมสมัย ณ พิพิธภัณฑ์ฟูกูโอกะ ณ ประเทศญี่ปุ่น ๒๕๒๘
- การแสดงผลงานศิลปกรรมร่วมสมัยของเอเชีย ณ ประเทศเกาหลีใต้ ๒๕๒๘
- นิทรรศการศิลปปะเทอดพระเกียรติในหลวง ๖๐ พรรษา ณ เซ็นทรัล พลาซ่า ลาดพร้าว ๒๕๒๘
- การแสดงผลงานภาพเขียนของ ๒๔ ศิลปิน ณ อาร์ตสแกลลอรี ๒๕๒๘
- นิทรรศการศิลปกรรม ครั้งที่ ๓ ชมรมจิตรกรวันหยุดแห่งประเทศไทย ณ สมาคมฝรั่งเศส กรุงเทพฯ